

DELIVERY NOTE: 74672529



Date: 05.06.2019 14:10

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg Sealing Technologies GmbH & Co. KG
 Hoehnerweg 2-4
 D-69469 HEINHEIM
 our VAT-ID: DE811879378

FREUDENBERG
 SEALING TECHNOLOGIES
 INNOVATING TOGETHER

FST Distribution Center
 Rudolfsh Automotive Logistik GmbH
 Carl-Benz-Str. 1
 D-64653 LORSCH

Hagna PT S.p.A.
 4 Via Del Ciclamini,
 I-70026 MODUGNO

Departure Date: 05.06.2019
 Arrival date: X
 your VAT-ID No.: IT04886850728

Gate: 14248

NA6824

Supplier No.: 91000928
 Ship-to No.: 15758001

our contact: E1tska Voracova
 Phone: +4200466895208
 e-mail: E1tska.Voracova@fst.com

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HLI no.																														
BOAT2.1SLMKFSF 40.0X 55.0X 8.0 121433 Country of origin HU / 84879090 Po no.: 550003888401 / DLS: 88	0049354949 9009069060	3.780	PC	VDA R-KLT 3215 297X 198X 147	12	920325735 -920325746 0009571243 22.05.2019 22.05.2026 920325747 -920325755 0009686720 24.05.2019	180	920325794																															
<p>DESCR: BOAT2.1SLMKFSF36 COMP.: 70 ACH 121433 DIM.: 40.00X 55.00X 8.00/ 8.80 MM Stimmerringe BBSL</p> <p>with spring</p> <p><i>NO 232226</i> <i>500 9397555</i></p> <p><i>360 R2 WAG 0059</i></p> <p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Tipologia Imballaggio: <i>1x1</i> Quantita' Imballi: <i>3780</i> Conformita' alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>GG JP</i> Firma: <i>[Signature]</i></p>																																							
<p>Summary of pallet and UHS sent:</p> <table border="1"> <tr> <td>TBA-520921</td> <td>GETRAG PAL</td> <td>520921</td> <td>800X 600X</td> <td>1</td> <td>PC</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>VDA R-KLT</td> <td>3215</td> <td>297X 198X</td> <td>21</td> <td>PC</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TBA-520922</td> <td>GETRAG CORR</td> <td>A0806</td> <td>800X 600X</td> <td>1</td> <td>PC</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>										TBA-520921	GETRAG PAL	520921	800X 600X	1	PC						VDA R-KLT	3215	297X 198X	21	PC					TBA-520922	GETRAG CORR	A0806	800X 600X	1	PC				
TBA-520921	GETRAG PAL	520921	800X 600X	1	PC																																		
	VDA R-KLT	3215	297X 198X	21	PC																																		
TBA-520922	GETRAG CORR	A0806	800X 600X	1	PC																																		

Forwarder

Transit/Via Forwarder

Concord ETTT/Tefereservice GmbH+Co KG
 Herbert Schoenfelder
 Otbertichstr. 21
 D-69469 HEINHEIM

Gross weight: 85,69 KG
 Total qty of H.U.: 1
 Shipping conditions: DAP Modugno
 Vehicle ID: 002184226
 Transport order: 4080870
 Tracking Id ref.

Tel.: +496201800, Fax:
 WWW.FST.COM/DE

FST Distribution Center DE-64653 Lorsch

1) Sender/Supplier Freudenberg Sealing Technologies GmbH & Co. KG Hoennerweg 2-4 69465 Weinheim		2) Supplier-No. 91000928		3) Expedition Order No. 4080870		FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES  FREUDENBERG INNOVATING TOGETHER	
5) Loading point FST Distribution Center DE-64653 Lorsch		4) Sender No. at Shipping Expeditor		Transport order		<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px;"></div>	
8) Shipping-/Transport Reference No. 4080870		6) Date 05.06.2019		7) Relations-No.		9) Shipping Expeditor Concord Eillieferse 507889 Herbert Schoenfelder Olbrichtstr. 21 69469 Weinheim	
11) Recipient Magna PT S.p.A. 4 Via Del Ciclamini, I-70026 MODUGNO		12) Customer-No. 15758001		10) Carrier-No.		Telephone 6201-392900-0 E-Mail dispo@concord-eillieferservice.de	
14) Unloading point 14248		15.1) Senders note for carrier: Sheet 4 to be sent back together with freight invoice.		13) Bordero-/Shipping List No.		15.2) Transit/Via Forwarder:	
		16) Reception date 06.06.2019		17) Reception time			
18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.		19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
4080870 /74672529 4080870 /74672529		001	GETRAG PAL 5209 800X600X144 21 VDA R-KLT		DICHT+SCHWING-ELEMENT	16,3	85,7
25) Sum 0001		26) Volume cdm/Loading meter 270,5		Sum		27) 16,3	28) 85,7
29) Dangerous good classification		30) Dangerous good description					
31) Freight term DAP Modugno		32) Goods value for / SLVS EUR RELEASE DOCUMENT		33) Expeditors transport insurance EUR		34) Shipper charge forward EUR	
35) Attachments		36) Order no. Customer 550003888401		37) Assignment		38) Means of transport no.	
		39) Truck code		40) Shipping type Truck		41) method of payment	
		KUEHNE + NAGEL S.r.l. 42) Receipt confirmation of ship-to-party Above shipment is complete and in good condition Modugno (BA) Claim period according to AD Sp. 2003 Sect. 28 / RGG & 438					
		06 GIU 2019					
43) Drivers confirmation of takeover With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents.		Company stamp/Signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal. are subject to immediate exchange		44) Shipment contains Euro-Flat-Pal. (FP) Euro-Flat-Pal. (FP) Euro-Cage-Pal. (CP) Euro-Cage-Pal. (CP)	
Date		Time Name					
45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions. 46) 1 for goods recipient							

Rubrica 13 trebuie completată de transportator
 The space marked with an asterisk must be filled in by the carrier
 Les parties encadrées de l'encadré doivent être complétées par le transporteur
 19+21+22
 inclusiv și
 including and
 y compris et
 1-15
 Da completați pe răspunderea expeditorului
 To be completed on the sender's responsibility
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) Rudolph Automotive Logistik GmbH Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch			SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)			
2 Destinat (nume, adresa, țara) Consignee (name, address, pays) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A 1-70026 Modugno			16 Operator de transport (denumire, adresă, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) SC OVIȘAARI TRANS S.R.L. 100 365 332			
3 Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 1-70026 Modugno			17 Transportator succesiv (nume, adresă, țara) Successive carrier (name, address, country) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Opera 100 365 332			
4 Locul încărcării (loc, țara, dată) Place and date of loading (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Rudolph Automotive Logistik GmbH Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: B151 KAT SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:			
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés						
6 Mărci și numere Marks and Nos Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărilor Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, kg Gross weight, kg Poids brut, kg	12 Cubaj, m ³ Volume, m ³ Cubage, m ³
13 Instrucțiuni la expeditorul Sender's instructions Instructions de l'expéditeur			19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières			
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			20 Plata prin / To be paid by / A payer par Expeditor / Sender / Expéditeur Monedă / Currency / Monnaie Destinatar / Consignee / Destinataire Preț transport / Fracht / Carriage charges / Prix de transport Sold / Balance / Solde Taxe suplimentare / Supplement charges / Suppléments Alte taxe / Other charges / Frais accessoires Total			
21 Stabil în / Established / Etablie à data / on / le			15 Suma de plată / Cash on delivery / Montant de la livraison Reimbursement KUEHNE + NAGEL - Str. 1 Verifica stocul înainte de a cere 70026 Modugno (BA)			
22 Rudolph Automotive Logistik GmbH Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch Semnătura și ștampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur			23 Semnătura și ștampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur			
24 Recepția mărilor Place / On / Marchandises reçues Data / Date / 06 GIU 2019 "Ricevuto con riserva di verifica stocul înainte di quantita" Semnătura și ștampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire						

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redatăi clase, cifra și litera
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrire la classe, la chiffre et la lettre